

Distr.  
GENERAL

A/AC.172/1997/3/Add.1  
20 August 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



لجنة المؤتمرات  
الدورة الموضوعية  
٢٥ و ٢٦ و ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧  
البند ٢ (ب) '١' من جدول الأعمال

جدول المؤتمرات والاجتماعات: تحسين الاستفادة من  
موارد خدمة المؤتمرات: إحصاءات الاجتماعات التي  
تعقدها أجهزة الأمم المتحدة

### تقرير الأمين العام

#### اضافة

تقرير موجز عن الاجتماعات المعقودة خلال فترتي السنتين  
١٩٩٤-١٩٩٥ و ١٩٩٦-١٩٩٧

١ - تقدم هذه الإضافة التي تتضمن جداول موجزة، حسب قطاع خدمات المؤتمرات المقدمة خلال فترتي السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ و ١٩٩٦-١٩٩٧، وكذلك تفاصيل تكاليف خدمة الاجتماعات والوثائق، امثلاً طلبات تقدمت بها لجنة المؤتمرات في دورتها الموضوعية لعام ١٩٩٥ ودورتها التنظيمية لعام ١٩٩٦. وهي تتضمن بيانات فعلية عن خدمات المؤتمرات المقدمة في نيويورك خلال السنوات ١٩٩٤ و ١٩٩٥ و ١٩٩٦ و ١٩٩٧؛ وتشمل هذه التقديرات بيانات فعلية عن النصف الأول من السنة واستقطابات للنصف الثاني. وتستند الاستقطابات إلى افتراض أن نسبة عبء العمل السنوي الذي سينجز في النصف الثاني من السنة الحالية بالنسبة لكل عنصر من عناصر الجدول ٣ أدناه، هي نفس النسبة التي كانت بذلك العنصر في نصف السنة الثاني من سنة ١٩٩٦.

٢ - ويستند تقسيم المعلومات حسب القطاع أساساً إلى أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية، أي الجمعية العامة، ومجلس الأمن، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس الوصاية، والأمانة العامة، كما يلي:

- (أ) القطاع ألف يتضمن الجمعية العامة، ولجانها الرئيسية وأجهزتها الفرعية، باستثناء ما هو متصل بنزع السلاح، وشئون الفضاء الخارجي، وإنهاء الاستعمار؛
- (ب) القطاع باء يتضمن مجلس الأمن وهيئاته الفرعية، وكذلك الهيئات المتصلة بنزع السلاح وبشئون الفضاء الخارجي؛
- (ج) القطاع جيم يتضمن المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولجانه الفنية، وهيئاته الفرعية، وكذلك أجهزة أخرى عاملة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي، تمثل أساساً في مجلسي إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة؛
- (د) القطاع دال يتضمن مجلسوصاية، عند قيامه بأنشطته، واللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة؛
- (هـ) القطاع هاء يتضمن المؤتمرات الخاصة، وآلياتها التحضيرية وبعض الهيئات التي أنشئت نتيجة لتلك المؤتمرات، مثل هيئات التابعة للسلطة الدولية لقاع البحار والأنشطة المتصلة بأمور منها المؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، والمؤتمر العالمي الرابع المعنى بالمرأة، ومؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالمستوطنات البشرية؛
- (و) القطاع واو يتضمن الخدمات المقدمة نتيجة للولايات القائمة التي عَاهَدَ بها للأمانة العامة أو التي تقدمها بمبادرة منها. وفيما يتعلق بخدمة الاجتماعات، تتضمن هذه الفئة أساساً الاجتماعات التي يعقدها ممثلو البلدان المساهمة بقوات في عمليات حفظ السلام، والمؤتمرات الصحفية التي يعقدها الأمين العام أو إدارة شئون الإعلام. وفي ميادين الترجمة، وتجهيز النصوص، والاستنساخ، فإن أكثر الأعمال حجماً هي إنتاج مواد الإعلام، والمنشورات الإدارية، والراسلات الداخلية، ونشرات مكتبة داغ همرشولد، ويومية الأمم المتحدة، والمعاهدات المودعة لدى الأمين العام؛
- (ز) القطاع زاي يتضمن اجتماعات المجموعات الإقليمية وغيرها من الاجتماعات الحكومية الدولية عدا اجتماعات التي تعقدتها هيئات الأمم المتحدة، مثلًا، اجتماعات بلدان حركة عدم الانحياز ومجموعة الـ ٧٧.

٣ - وفي الجداول ١ و ٢ و ٣ أدناه، تتضمن البيانات عن عدد الاجتماعات المعقدة، الاجتماعات الرسمية وغير الرسمية التي قدمت لها خدمات الترجمة الشفوية، بما في ذلك الجلسات المعقدة خارج المقر، ولكن بخدمات من موظفي المقر. أما الفئات الأخرى من الخدمات فلا تحتاج إلى توضيح. واستبعدت الخدمات التي لا توجد بشأنها تفاصيل قطاعية (الإدارة المركزية والتخطيط والمراقبة، والمراجع والمصطلحات، والتحرير، وإعداد النسخ، والتدقيق، والتوزيع).

## الجدول ١

فترة السنطين ١٩٩٤-١٩٩٥ - خدمات المؤتمرات المقدمة حسب القطاع

المجموع	القطاع							الخدمات
	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف	
٧٥٦٨ ١٠٠	٦٧٠ ٨	٢٢٥ ٣	٨٣١ ١١	٧١ ١	١١٠٥ ١٥	١٤٤٢ ١٩	٣٢٢٤ ٤٣	عدد الاجتماعات النسبة المئوية
٦٨٧ ١٠٠	- -	- -	٥ ١	٢٩ ٤	- -	٣٦٨ ٥٤	٢٨٥ ٤١	عدد المحاضر الحرفية النسبة المئوية
٩٤٤ ١٠٠	- -	- -	٥١ ٥	- -	٧٨ ٨	١٢٣ ١٤	٦٨٢ ٧٣	عدد المحاضر الموجزة النسبة المئوية
٢١١٤٦٨ ١٠٠	- -	١٤٨٠٦ ٧	١٠٥٧٧ ٥	٢٠٩٧ ١	٤٠١٨٣ ١٩	٣٥٩٥٣ ١٧	١٠٧٨٥٢ ٥١	الترجمة/المراجعة آلاف الكلمات النسبة المئوية
٣٩٣٧٦٧ ١٠٠	- -	٢٣٦٢٦ ٦	١٩٦٨٨ ٥	٣٩٣٨ ١	٦٦٩٤٠ ١٧	٥٩٠٦٥ ١٥	٢٢٠٥١٠ ٥٦	تجهيز النصوص آلاف الكلمات النسبة المئوية
١٥٦٩٦٣٩ ١٠٠	- -	٤١٧٥٧٤ ٢٧	١٢٣٩٩٠ ٧	٥٩٩٥ ١	٣٦٣٥٢١ ٢٢	١٣٤٤٤٠ ٩	٥٢٤١١٩ ٣٣	الاستساخ آلاف الصفحات المطبوعة النسبة المئوية

الجدول ٢

١٩٩٦ - خدمات المؤتمرات المقدمة حسب القطاع

المجموع	القطاع							الخدمات
	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف	
٣ ٣٧٦	٢٤٦	٤١	٢٠٧	٢١	٥٩٢	٥٦٢	١ ٦٠٧	عدد الاجتماعات
١٠٠	١٠	١	٦	١	١٧	١٧	٤٨	النسبة المئوية
٢٩٤	-	-	-	-	-	١٥٠	١٤٤	عدد المحاضر
١٠٠	-	-	-	-	-	٥١	٤٩	الحرافية
٤٣٣	-	-	-	١٢	٥٦	٣٥	٣٣٠	الموجزة
١٠٠	-	-	-	٣	١٣	٨	٧٦	النسبة المئوية
٨٨ ٨٦٤	-	٦ ٥٨٥	١ ٨٠٥	٨٤٣	١٩ ٦٠٦	١٢ ٠٥٠	٤٧ ٩٧٥	الترجمة/مراجعة
١٠٠	-	٧	٢	١	٢٢	١٤	٥٤	آلاف الكلمات
١٦٢ ٩٩٤	-	١١ ١٧٢	٣ ١٥٤	١ ٣٤٦	٣٠ ٧٤٩	٢٣ ١٥٠	٩٣ ٤٢٢	تجهيز النصوص
١٠٠	-	٧	٢	١	١٩	١٤	٥٧	آلاف الكلمات
٥٥٣ ٠٦٥	-	١٧٨ ٢١٣	٢١ ٧٦٢	١ ٠٥٥	٩١ ٥٣٦	٦٣ ٤٠٣	١٩٦ ٧٩٦	الاستنساخ
١٠٠	-	٢٢	٤	١	١٧	١١	٣٥	آلاف الصحفات
								المطبوعة
								النسبة المئوية

## الجدول ٣

## ١٩٩٧ - خدمات المؤتمرات المقدمة حسب القطاع

(تقديرات)

المجموع	القطاع							الخدمات
	زاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف	
٢ ٦٧٦	٣٤٩	١٣٠	١١٧	١٠٤	٦١٨	٦٤٧	١ ٧١	عدد الاجتماعات
١٠٠	٩	٢	٣	٢	١٧	١٨	٤٧	النسبة المئوية
٤٠٠	-	-	-	-	-	١٩٣	٢٠٧	عدد المحاضر الحرفية
١٠٠	-	-	-	-	-	٤٨	٥٢	النسبة المئوية
٤٧٨	-	-	٥	٩٤	١٧	٣٩	٢٢٢	عدد المحاضر الموجزة
١٠٠	-	-	١	٢٠	٢	٨	٦٨	النسبة المئوية
١٠٢ ٥٢٨	-	٢ ٣٠٩	١ ٨٩٦	١ ٦٦٢	٢١ ٢٣١	١٢ ٢٣٦	٦١ ٠٩٤	الترجمة/المراجعة
١٠٠	-	٣	٢	٢	٢١	١٣	٥٩	آلاف الكلمات
١٩١ ١٢٦	-	٧ ٢٩٢	٣ ٥٤٣	٢ ٤٦٨	٢٥ ٥٩٢	٢٤ ٠٤٣	١١٨ ١٨٦	تجهيز النصوص
١٠٠	-	٤	٢	١	١٩	١٢	٦٢	آلاف الكلمات
٥٩٤ ١٩٥	-	١٧٧ ١٣٠	٨ ٦٢٤	١ ٩٠٠	١١٤ ٧٠٩	٦٦ ٤١٦	٢٣٠ ٥١٦	الاستنساخ
١٠٠	-	٢٩	٢	١	١٩	١١	٣٨	آلاف الصفحات
								المطبوعة
								النسبة المئوية

٤ - ولتبية طلب لجنة المؤتمرات الحصول على تفاصيل تكاليف خدمات الاجتماعات والوثائق، استعملت النفقات الفعلية لخدمات المؤتمرات في نيويورك خلال فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٦ وخلال عام ١٩٩٦. وقسم مجموع النفقات، التي شملت جميع المهام التي قام بها موظفو خدمات المؤتمرات، بما في ذلك الإدارية، إلى فئتين رئيسيتين: (أ) خدمات الاجتماعات والترجمة الشفوية، والمحاضر الحرفية، و (ب) خدمات الوثائق. ثم قسمت النفقات تحت كل من تلك الفئتين بين سبعة قطاعات (ألف إلى زاي) حسب توزعها بالنسبة المئوية بين القطاعات، وعدد الاجتماعات، للفئة (أ) وعبء العمل من الترجمة/المراجعة للفئة (ب).

٥ - ولذلك فإن توزيع النفقات الناتج عن ذلك يعطي صورة عامة لما لكل قطاع من نصيب في مجموع الموارد في جميع مجالات أنشطة خدمة المؤتمرات (انظر الجدولين ٤ و ٥ أدناه).

## الجدول ٤

**فترة السنطين ١٩٩٥-١٩٩٦ التوزيع التقديري لنفقات خدمات المؤتمرات حسب القطاع**

**(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

المجموع	القطاع							الخدمات
	ذاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف	
٥٣٩١٥	٤٢٣٤	١٥٨٧	٥٨٢١	٥٢٩	٧٩٣٧	١٠٠٥٤	٢٢٧٥٣	الاجتماعات، الترجمة الشفوية والمحاضر الحرافية النسبة المئوية
١٠٠	٨	٢	١١	١	١٥	١٩	٤٣	
١٨٥٩٠١	-	١٣٠١٣	٩٢٩٥	١٨٥٩	٣٥٣٢١	٢١٦٠٣	٩٤٨١٠	الوثائق النسبة المئوية
١٠٠	-	٧	٥	١	١٩	١٧	٥١	
٢٣٨٨١٦	٤٢٣٤	١٤٦٠٠	١٥١١٦	٢٣٨٨	٤٣٢٥٨	٤١٦٥٧	١١٧٥٦٣	المجموع النسبة المئوية
١٠٠	٢	٦	٦	١	١٨	١٨	٤٩	

## الجدول ٥

**١٩٩٦ - التوزيع التقديري لنفقات خدمات المؤتمرات حسب القطاع**

**(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

المجموع	القطاع							الخدمات
	ذاي	واو	هاء	DAL	جيم	باء	ألف	
٢٢٧٥٦	٢٣٧٦	٢٣٧	١٤٢٥	٢٢٧	٤٠٣٩	٤٠٣٩	١١٤٠٣	الاجتماعات، الترجمة الشفوية والمحاضر الحرافية النسبة المئوية
١٠٠	١٠	١	٦	١	١٧	١٧	٤٨	
٨٨٦٠٩	-	٦٢٠٣	١٧٧٢	٨٨٦	١٩٤٩٤	١٢٤٠٥	٤٧٨٤٩	الوثائق النسبة المئوية
١٠٠	-	٧	٢	١	٢٢	١٤	٥٤	
١١٢٣٦٥	٢٣٧٦	٦٤٤٠	٣١٩٧	١١٢٣	٢٣٥٣٣	١٦٤٤٤	٥٩٢٥٢	المجموع النسبة المئوية
١٠٠	٢	٦	٣	١	٢١	١٤	٥٣	

— — — — —